Załącznik nr 9
do ogłoszenia o zamówieniu

UMOWA - wzór

zawarta w dniu …….r. w Warszawie pomiędzy:

Miastem Stołecznym Warszawa z siedzibą przy Pl. Bankowym 3/5, 00-950 Warszawa, NIP 525-22-48-481, REGON 015259640 - reprezentowanym przez Dyrektora Warszawskiego Centrum Pomocy Rodzinie - Agnieszkę Patelę-Owczarczyk na podstawie pełnomocnictwa Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 14 czerwca 2017 r., zwanym dalej **Zamawiającym**

a

..... z siedzibą w ....., adres: ..... NIP…… REGON ……. reprezentowaną przez....., zwanym dalej **Wykonawcą.**

Niniejsza umowa zostaje zawarta zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986, z późn. zm.) w wyniku dokonanego przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 138o ustawy Pzp.

Strony niniejszej umowy zgodnie ustalają co następuje:

§ 1
Przedmiot umowy

1. Zamawiający zamawia a Wykonawca zobowiązuje się wykonać usługę przeprowadzenia kursu języka polskiego jako obcego dla cudzoziemców, którzy uzyskali status uchodźcy, udzielono im ochrony uzupełniającej lub przebywają na terenie Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy w związku z łączeniem z osobą/rodziną posiadającą status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą zgodnie z wymaganiami określonymi w ogłoszeniu o zamówieniu i złożoną przez Wykonawcę ofertą.
2. Zamówienie obejmuje następujące rodzaje kursów, z których będą korzystać wskazani przez Zamawiającego uczestnicy:
   1) Grupowy kurs języka polskiego jako obcego;
   2) Indywidualny kurs języka polskiego jako obcego;
   3) Kurs przygotowujący do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego (lekcje grupowe);
   4) Kurs przygotowujący do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego (lekcje indywidualne).
3. Grupowy kurs języka polskiego jako obcego zostanie zorganizowany zgodnie z następującymi zasadami:
   1) zajęcia odbywać się będą w lokalu pozostającym w dyspozycji Wykonawcy, w dogodnym pod względem komunikacyjnym miejscu zgodnie z warunkiem określonym w punkcie IX.4.3 ogłoszenia o zamówieniu i zapewniającym odpowiednie warunki do prowadzenia zajęć

dydaktycznych w ramach przedmiotu zamówienia;
2) w ramach kursu powstanie maksymalnie 15 grup liczących od 4 do 10 uczestników;
3) poszczególne grupy mogą być uruchamiane w różnych okresach realizacji zamówienia;
4) zajęcia dla każdej grupy zostaną przeprowadzone w łącznym wymiarze nieprzekraczającym 60 godzin lekcyjnych, lekcje odbywać się będą w wymiarze 4 godzin lekcyjnych tygodniowo (z natężeniem nie większym niż 2 godziny lekcyjne dziennie);
5) zajęcia mogą odbywać się w różnych porach dnia od godziny 8:00 do godziny 21:00 w dni powszednie (tj. od poniedziałku do soboty) w terminach dopasowanych do dyspozycyjności uczestników;
6) zajęcia prowadzone będą pomocniczo w języku angielskim lub rosyjskim w zależności od poziomu językowego lub potrzeb uczestników;
7) przydzielając uczestników do poszczególnych grup Wykonawca uwzględni ich poziom znajomości języka polskiego oraz zadeklarowaną przez uczestników dyspozycyjność;
8) Zamawiający zastrzega sobie możliwość kierowania na kurs grupowy uczestników po rozpoczęciu realizacji zamówienia; skierowane w ten sposób osoby będą mogły dołączyć do istniejących grup lub utworzyć nową grupę przy zachowaniu wymagań Zamawiającego oraz limitów dostępnych miejsc w grupach;
9) pod pojęciem „godziny" rozumie się godzinę dydaktyczną, tj. 45 minut.

4. Indywidualny kurs języka polskiego jako obcego zostanie zorganizowany zgodnie z następującymi zasadami:
1) zajęcia odbywać się będą we wskazanych przez uczestników ich miejscach zamieszkania na terenie m. st. Warszawy;
2) poszczególni uczestnicy mogą rozpoczynać kurs w różnych okresach realizacji zamówienia;
3) łączny wymiar godzin lekcyjnych do wykorzystania dla wszystkich uczestników wynosi maksymalnie 675 godzin;
4) zajęcia dla każdego uczestnika będą odbywać się raz w tygodniu w wymiarze 3 godzin lekcyjnych;
5) zajęcia mogą odbywać się w różnych porach dnia od godziny 8:00 do godziny 21:00 w dni powszednie (tj. od poniedziałku do soboty) w terminach ustalanych indywidualnie z uczestnikami i dopasowanych do ich dyspozycyjności;
6) zajęcia prowadzone będą pomocniczo w języku angielskim lub rosyjskim w zależności od poziomu językowego lub potrzeb uczestników;
7) Wykonawca w ramach realizacji zamówienia pokrywa koszty dojazdów lektorów do miejsc zamieszkania uczestników;
8) w przypadku wcześniejszego niż planowane zakończenie uczestnictwa w kursie przez daną osobę Zamawiający dopuszcza możliwość zgłoszenia nowego uczestnika na zwolnione miejsce z zastrzeżeniem, iż rozpoczęcie zajęć w późniejszym terminie nie może wpłynąć na końcowy termin realizacji zamówienia ani na maksymalną wartość zamówienia;
9) pod pojęciem „godziny" rozumie się godzinę dydaktyczną, tj. 45 minut.

5. Kurs przygotowujący do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego (lekcje grupowe) zostanie zorganizowany zgodnie z następującymi zasadami:
1) zajęcia odbywać się będą w lokalu pozostającym w dyspozycji Wykonawcy, w dogodnym pod względem komunikacyjnym miejscu zgodnie z warunkiem określonym w punkcie IX.4.3 ogłoszenia o zamówieniu i zapewniającym odpowiednie warunki do prowadzenia zajęć dydaktycznych w ramach przedmiotu zamówienia;
2) w ramach kursu powstaną maksymalnie 2 grupy liczące od 3 do 6 uczestników;
3) poszczególne grupy mogą być uruchamiane w różnych okresach realizacji zamówienia z zastrzeżeniem, iż termin zakończenia zajęć dla danej grupy będzie przypadał w okresie od 14 do 1 dnia przed datą ogłoszonego państwowego egzaminu certyfikatowego;

4) zajęcia dla każdej grupy zostaną przeprowadzone w łącznym wymiarze nieprzekraczającym 90 godzin lekcyjnych, lekcje odbywać się będą w wymiarze maksymalnie 6 godzin lekcyjnych tygodniowo (z natężeniem nie większym niż 3 godziny lekcyjne dziennie);
5) zajęcia mogą odbywać się w różnych porach dnia od godziny 8:00 do godziny 21:00 w dni powszednie (tj. od poniedziałku do soboty) w terminach dopasowanych do dyspozycyjności uczestników;
6) przydzielając uczestników do poszczególnych grup Wykonawca uwzględni ich poziom znajomości języka polskiego oraz zadeklarowaną przez uczestników dyspozycyjność;
7) Zamawiający zastrzega sobie możliwość kierowania na kurs grupowy uczestników po rozpoczęciu realizacji zamówienia; skierowane w ten sposób osoby będą mogły dołączyć do istniejących grup lub utworzyć nową grupę przy zachowaniu wymagań Zamawiającego;
8) obowiązkiem Wykonawcy będzie dopełnienie wszelkich formalności i opłat – w ramach realizacji zamówienia – związanych ze zgłoszeniem uczestnika kursu na państwowy egzamin certyfikatowy z języka polskiego jako obcego oraz uzyskaniem przez uczestnika certyfikatu Państwowej Komisji do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego;
9) pod pojęciem „godziny" rozumie się godzinę dydaktyczną, tj. 45 minut.

6. Kurs przygotowujący do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego (lekcje indywidualne) zostanie zorganizowany zgodnie z następującymi zasadami:
   1) zajęcia odbywać się będą w lokalu pozostającym w dyspozycji Wykonawcy w dogodnym pod względem komunikacyjnym miejscu zgodnie z warunkiem określonym w punkcie IX.4.3 ogłoszenia o zamówieniu i zapewniającym odpowiednie warunku do prowadzenia zajęć dydaktycznych w ramach przedmiotu zamówienia;
   2) na kurs skierowanych zostanie maksymalnie 2 uczestników;
   3) poszczególni uczestnicy mogą rozpoczynać kurs w różnych okresach realizacji zamówienia z zastrzeżeniem, iż termin zakończenia zajęć dla danej osoby będzie przypadał w okresie od 14 do 1 dnia przed datą ogłoszonego państwowego egzaminu certyfikatowego;
   4) zajęcia dla każdego uczestnika zostaną przeprowadzone w łącznym wymiarze nieprzekraczającym 90 godzin lekcyjnych, lekcje odbywać się będą w wymiarze maksymalnie 6 godzin lekcyjnych tygodniowo (z natężeniem nie większym niż 3 godziny lekcyjne dziennie);
   5) zajęcia mogą odbywać się w różnych porach dnia od godziny 8:00 do godziny 21:00 w dni powszednie (tj. od poniedziałku do soboty) w terminach ustalanych indywidualnie z uczestnikami i dopasowanych do ich dyspozycyjności;
   6) obowiązkiem Wykonawcy będzie dopełnienie wszelkich formalności i opłat – w ramach realizacji zamówienia – związanych ze zgłoszeniem uczestnika kursu na państwowy egzamin certyfikatowy z języka polskiego jako obcego oraz uzyskaniem przez uczestnika certyfikatu Państwowej Komisji do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego;
   7) pod pojęciem „godziny" rozumie się godzinę dydaktyczną, tj. 45 minut.
7. Wykonawca w ramach umowy jest zobowiązany do:
   1) dokumentowania frekwencji każdego uczestnika zajęć, bieżącego informowania o nieobecnościach jak też raportowania o postępach w nauce każdego z uczestników. Raporty o postępach w nauce każdego z uczestników będą przygotowywane każdorazowo po zakończeniu realizacji kursu dla danej grupy lub uczestnika korzystającego z lekcji indywidualnych oraz będą uwzględniać takie informacje jak: umiejętność posługiwania się językiem polskim w mowie i piśmie, zaangażowanie uczestnika oraz przygotowanie do zajęć, indywidualne uwagi; ww. raporty będą przygotowywane oddzielnie dla każdego uczestnika kursu;
   2) ustalenia przed rozpoczęciem zajęć dla każdego uczestnika poziomu znajomości języka polskiego oraz dyspozycyjności w zakresie odpowiadających uczestnikowi dni i godzin zajęć;
   3) zapewnienia każdemu uczestnikowi materiałów piśmienniczych (teczka, zeszyt, długopis, ołówek) oraz materiałów dydaktyczne niezbędnych do właściwego przeprowadzenia zajęć.

Wszelkie materiały piśmiennicze oraz dydaktyczne zostaną przekazane uczestnikom na własność;
4) dopełnienia wszelkich formalności i opłat związanych ze zgłoszeniem uczestników na państwowy egzamin certyfikatowy oraz pokryciem kosztów wydania certyfikatów;
5) przechowywania dokumentacji związanej z realizacją zamówienia w sposób zapewniający dostępność danych dla Zamawiającego oraz poufność i bezpieczeństwo danych osobowych.

8. W przypadku rezygnacji uczestnika lub uczestników z kursu Zamawiający zapłaci jedynie za faktycznie zrealizowaną część kursu.
9. Przekazywana Zamawiającemu dokumentacja powinna jednoznacznie potwierdzać realizację zamówienia zgodnie z wymaganiami Zamawiającego.
10. Zamiar Wykonawcy zakończenia zajęć dla poszczególnych grup/uczestników przed zrealizowaniem zakładanego maksymalnego limitu godzin dla tych grup/uczestników w ramach danego rodzaju kursu wymaga zgłoszenia Zamawiającemu i uzyskania jego akceptacji.
11. Nieosiągnięcie maksymalnego limitu godzin zakładanego dla poszczególnych rodzajów kursu, grup lub uczestników, w przypadku gdy Zamawiający nie zapewni (nie wskaże Wykonawcy) odpowiedniej liczby grup/uczestników nie będzie uznane za brak realizacji niniejszego zamówienia.

§ 2
Termin i miejsce wykonania umowy

1. Umowa o udzielenie zamówienia publicznego zostanie zawarta na czas oznaczony. Termin wykonania zamówienia do 14 grudnia 2019 r.
2. Okres realizacji zajęć dydaktycznych jest nieprzekraczalny i przypada w okresie od 25 lutego 2019 r. do 14 grudnia 2019 r.
3. Zajęcia, o których mowa w § 1 ust. 3, ust. 5-6 umowy będą odbywały w lokalu pozostającym w dyspozycji Wykonawcy w dogodnym pod względem komunikacyjnym miejscu zgodnie z warunkiem określonym w punkcie IX.4.3 ogłoszenia o zamówieniu.
4. Zajęcia, o których mowa w § 1 ust. 4 umowy będą się odbywały w miejscach zamieszkania uczestników na terenie m. st. Warszawy, wskazanych Wykonawcy przez uczestnika.

§ 3
Warunki wykonywania umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do prowadzenia następującej dokumentacji zgodnie ze wzorem określonym przez Zamawiającego:
   1) listy obecności uczestników, kart sprawozdawczych lektorów, sprawozdania z realizacji zamówienia;
   2) oznakowania sal w lokalu Wykonawcy, w których odbywają się zajęcia poprzez umieszczenie informacji potwierdzających finansowanie kursu ze środków Warszawskiego Centrum Pomocy Rodzinie.
2. Zamawiający przekaże Wykonawcy wzory dokumentów, o których mowa w ust. 1 nie później niż 2 dni po podpisaniu umowy w formie elektronicznej na adres mailowy Wykonawcy.
3. Wykonawca przed wystawieniem faktury VAT/rachunku i nie później niż w terminie 7 dni po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego realizacji zamówienia zobowiązany będzie dostarczyć następujące dokumenty zgodne z przekazanym przez Zamawiającego wzorem: sprawozdanie z realizacji zamówienia, listy obecności uczestników, karty sprawozdawcze lektorów za okres rozliczeniowy, którego faktura VAT/rachunek będzie dotyczyła.
4. Zamawiający w terminie 5 dni od otrzymania dokumentacji, o której mowa w ust. 3 przeprowadzi procedurę akceptacji w wyniku której zaakceptuje przekazaną dokumentację lub zgłosi zastrzeżenia lub uwagi.

5. Zamawiający w terminie, o którym mowa w ust. 4 poinformuje pocztą elektroniczną Wykonawcę o akceptacji dokumentacji lub zgłoszeniu zastrzeżeń lub uwag.
6. Wykonawca w terminie 3 dni od otrzymania wiadomości e-mail zawierającej zastrzeżenia lub uwagi zobowiązany jest do poprawy dokumentacji wobec której je zgłoszono i pisemnego przekazania odpowiedzi na zastrzeżenia lub uwagi Zamawiającego.
7. Ponowne badanie dokumentacji następuje na zasadach określonych w ust. 4. W przypadku, w którym druga wersja dokumentacji będzie w dalszym ciągu dotknięta wadą w zakresie zgłoszonych przez Zamawiającego uwag lub zastrzeżeń, wynagrodzenie zostanie wypłacone wyłącznie za część zamówienia zaakceptowaną przez Zamawiającego.
8. Wykonawca przekaże Zamawiającemu kopie certyfikatów uzyskanych przez uczestników kursu, którzy uzyskają pozytywny wynik państwowego egzaminu certyfikatowego
9. Wykonawca oświadcza, że szkolenie będą prowadzili lektorzy, którzy posiadają uprawnienia, wykształcenie i doświadczenie do należytego przeprowadzenia kursu objętego przedmiotem umowy wskazani w ofercie. Wykaz lektorów stanowi Załącznik Nr 1 do umowy.
10. Wykonawca nie może powierzyć prowadzenia kursu innemu lektorowi niż osoba, o której mowa w ust. 9 bez zgody Zamawiającego. Zmiana lektora następuje w formie aneksu do umowy.
11. Nowa zaproponowana przez Wykonawcę osoba/lektor winna posiadać kwalifikacje i doświadczenie nie niższe niż osoba, którą zastępuje. Wykonawca jest zobowiązany przedłożyć Zamawiającemu do akceptacji dokumenty dotyczące nowej osoby potwierdzające co najmniej kwalifikacje i doświadczenie wymagane przez Zamawiającego wymienione w punkcie IX.4.2 ogłoszenia o zamówieniu.
12. Wykonawca jest zobowiązany do wykonywania czynności opisanych szczegółowo w opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik Nr 4 do umowy.
13. Wykonawca jest zobowiązany do współpracy z Zamawiającym na każdym etapie realizacji usługi, informowania Zamawiającego o napotkanych problemach podczas realizacji zamówienia, szczególnie tych, które potencjalnie mogą wpłynąć na częściowe lub całościowe niewywiązanie się z postanowień zawartej umowy.
14. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania drogą mailową o ewentualnym przypadku rezygnacji uczestnika w kursach w terminie 2 dni od dnia powzięcia wiadomości o rezygnacji.

§ 4
Wymóg zatrudnienia na umowę o pracę

Zamawiający nie wymaga zatrudnienia na podstawie umowy o pracę przez Wykonawcę osób/lektorów wykonujących w trakcie realizacji zamówienia czynności wskazane w § 1 umowy.

§ 5
Wynagrodzenie

1. Wartość umowy za wykonanie przedmiotu umowy – przy założeniu, że liczba godzin zajęć grupowych i indywidualnych będzie odpowiadała ilościom maksymalnym wynosi ogółem brutto: ……. zł, słownie: …… zł, wartość netto …….. zł, słownie: …… zł zgodnie z Cennikiem stanowiącym Załącznik nr 2 do umowy oraz z Formularzem ofertowym stanowiącym Załącznik Nr 3 do niniejszej umowy.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy częściowe wynagrodzenie miesięczne przelewem na wskazane w przedłożonej fakturze/rachunku konto bankowe Wykonawcy nr …… …… po zakończeniu każdego miesiąca kalendarzowego realizacji zamówienia w terminie do 14 dni od daty otrzymania od Wykonawcy faktury VAT/rachunku za okres objęty fakturą VAT/rachunkiem, prawidłowo wystawionej/wystawionego po przeprowadzonej procedurze akceptacji, o której mowa w § 3 ust. 4-7.

3. Wynagrodzenie miesięczne Wykonawcy, o którym mowa w ust. 2 obliczone będzie jako **iloczyn liczby godzin zajęć** (zaakceptowanych w oparciu o procedurę, o której mowa w § 3 ust. 4-7 umowy):
   1) grupowego kursu języka polskiego jako obcego, i/lub
   2) indywidualnego kursu języka polskiego jako obcego, i/lub
   3) grupowego kursu języka polskiego jako obcego przygotowującego do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego, i/lub
   4) indywidualnego kursu języka polskiego jako obcego przygotowującego do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego,

   oraz ceny za godzinę zajęć (określonych w Załączniku Nr 2 do umowy i zgodnych ze złożoną ofertą Wykonawcy stanowiącą Załącznik Nr 3 do niniejszej umowy):
   5) grupowego kursu języka polskiego jako obcego, i/lub
   6) indywidualnego kursu języka polskiego jako obcego, i/lub
   7) grupowego kursu języka polskiego jako obcego przygotowującego do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego, i/lub
   8) indywidualnego kursu języka polskiego jako obcego przygotowującego do państwowego egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego,

   – w danym okresie objętym fakturą VAT/rachunkiem.
4. Wynagrodzenie przysługuje Wykonawcy jedynie za faktycznie przeprowadzone zajęcia z udziałem uczestników skierowanych przez Zamawiającego. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 uwzględnia wszystkie koszty i opłaty ponoszone przez Wykonawcę w związku z należytym wykonaniem umowy.
5. Zamawiający za prawidłowo wystawioną fakturę VAT uzna fakturę:
   1) wystawioną na: **nabywca/podatnik** - Miasto Stołeczne Warszawa, Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa, NIP 525-22-48-481; **odbiorca/płatnik** - Warszawskie Centrum Pomocy Rodzinie, ul. Lipińska 2, 01-833 Warszawa;
   2) dostarczoną odbiorcy usługi i płatnikowi faktury na adres: Warszawskie Centrum Pomocy Rodzinie, ul. Lipińska 2, 01-833 Warszawa.
6. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikającej z niniejszej umowy na rzecz osoby trzeciej bez zgody Zamawiającego.
7. Za dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia konta Zamawiającego.

§ 6
Zasady poufności

1. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji związanych z realizacją niniejszej umowy za wyjątkiem informacji powszechnie znanych oraz tych, do ujawnienia których Strony są zobowiązane na podstawie przepisów prawa.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności nazwa i adres Wykonawcy, przedmiot umowy, wysokość wynagrodzenia oraz termin wykonania stanowią informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2018 r. poz. 1330, z późn. zm.), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
3. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania poufności co do wszelkich informacji uzyskanych w związku z realizacją niniejszej umowy w okresie obowiązywania umowy oraz po jej wykonaniu lub rozwiązaniu, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dane uczestników zajęć mogą być udostępniane innym podmiotom jedynie w przypadkach, gdy przepisy powszechnie obowiązującego prawa taki obowiązek nakładają. O każdej potrzebie bądź fakcie udostępnienia danych Wykonawca ma obowiązek poinformować Zamawiającego.
4. W celu należytego wykonania umowy Wykonawca samodzielnie pozyska od uczestników dane osobowe identyfikujące uczestnika w stopniu wystarczającym do wykonania niniejszej umowy,

w szczególności: imię i nazwisko oraz adres zamieszkania w przypadku, o którym mowa w § 1 ust. 4 umowy. Podanie danych osobowych powinno nastąpić na piśmie, za zgodą uczestnika. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać te dane wyłącznie w celu i zakresie niezbędnym do realizacji umowy.

5. Wykonawca jest zobowiązany chronić przetwarzane dane osobowe uczestników przed ich nieuprawnionym udostępnieniem oraz przetwarzaniem z naruszeniem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE - ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej jako RODO (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.
6. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych uczestników niezgodnie z celem niniejszej umowy, a w szczególności za udostępnienie danych osobom nieupoważnionym pod rygorem zapłaty kary umownej, o której mowa w § 7 ust. 2 pkt. 5 i 6.
7. Administratorem danych osobowych osób wykonujących czynności objęte przedmiotem umowy (wskazanych w Wykazie lektorów stanowiącym Załącznik Nr 1 do umowy) jest Dyrektor Warszawskiego Centrum Pomocy Rodzinie reprezentujący Zamawiającego, wskazany w komparycji Umowy. Z chwilą zawarcia umowy:
   1) powierzone dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a, b i c RODO w celu zawarcia i wykonania umowy oraz wykonania obowiązków prawnych ciążących na Administratorze;
   2) odbiorcami danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o ustawę o dostępie do informacji publicznej;
   3) dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami przez okres 5 lat od dnia zakończenia realizacji umowy - w przypadku udostępnienia danych na podstawie ustawy o dostępie do informacji publicznej;
   4) osoba, której dane podano na potrzeby realizacji niniejszej umowy posiada:
      a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych jego dotyczących;
      b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych;
      c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora danych osobowych ograniczenia przetwarzania danych osobowych przekraczających umowny zakres;
      d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych jego dotyczących narusza przepisy RODO;
   5) osobie, której dane podano w postępowaniu nie przysługuje:
      a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b i d RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
      b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
      c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania jego danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. a, b i c RODO.
8. Dane kontaktowe inspektora ochrony danych, adres e-mail: iod@wcpr.pl
9. Wykonawca jest zobowiązany do wypełnienia obowiązku informacyjnego przewidzianego art. 13 RODO względem osób fizycznych wykonujących czynności objęte przedmiotem umowy (wskazanych w Wykazie lektorów stanowiącym załącznik do umowy), których dane osobowe dotyczą i od których dane te Wykonawca bezpośrednio pozyskał.

§ 7
Kary umowne

1. Zamawiający gwarantuje sobie prawo kontroli w każdym czasie i w każdym zakresie związanym z realizacją postanowień niniejszej umowy. Wykonawca dostosuje się do ewentualnych zaleceń

pokontrolnych.

2. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu następujące kary umowne:
   1) w przypadku nieprzystąpienia przez Wykonawcę do wykonywania przedmiotu umowy albo odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca - w wysokości 20% łącznej wartości brutto przedmiotu umowy określonej w § 5 ust. 1 umowy;
   2) za wykonanie przedmiotu umowy niezgodnie z jej postanowieniami - w wysokości 2% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 umowy za każdy przypadek naruszenia umowy;
   3) w przypadku zwłoki w stosunku do terminu realizacji umowy - w wysokości 1% wynagrodzenia brutto określonego w § 5 ust. 1 umowy za każdy dzień opóźnienia;
   4) dwukrotnego niezaakceptowania przez Zamawiającego dokumentacji, o której mowa w § 3 umowy - każdorazowo w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 umowy;
   5) w przypadku ujawnienia przez Wykonawcę danych, o których mowa w § 6 ust. 6 - w wysokości 2% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 5 ust. 1 za każdy przypadek naruszenia z zastrzeżeniem pkt. 6;
   6) kara umowna, o której mowa w pkt. 5 może zostać podwyższona o kwotę zasądzonego odszkodowania/zadośćuczynienia wypłaconego osobie, której dane ujawniono.
3. Wykonawca wyraża zgodę na dokonanie przez Zamawiającego potrącenia naliczonych przez Zamawiającego kar umownych z przysługujących Wykonawcy należności, przy czym dniem wymagalności zapłaty kary umownej jest dzień następujący po dniu wystąpienia okoliczności stanowiącej podstawę do jej naliczenia.
4. Zapłata kary umownej nie wyłącza możliwości dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie cywilnym.
5. Potrącenie kary nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku dalszej realizacji umowy przedmiotu umowy.
6. Za zwłokę w zapłacie faktury Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe.
7. W przypadku odstąpienia od umowy z winy Zamawiającego Zamawiający pokryje wyłącznie faktycznie poniesione przez Wykonawcę koszty realizacji umowy określone na podstawie sporządzonego protokołu zawierającego opis zrealizowanej części zamówienia.

§ 8
Zmiana umowy

1. Zamawiający przewiduje możliwości dokonania zmian postanowień zawartej umowy w przypadku:
   1) wprowadzenia zmiany wynikającej z zastosowania art. 144 ust. 1 ustawy Pzp;
   2) zaistnienia okoliczności określonych w § 3 ust. 10-11 umowy;
   3) wystąpienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia – w takim przypadku nastąpi dostosowanie zapisów umowy stosownie do wprowadzonego zakresu zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa;
   4) zaistnienia okoliczności (technicznych, organizacyjnych, prawnych, faktycznych) dotyczących zakresu, przedmiotu, sposobu albo terminu wykonania umowy, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, w szczególności w postaci konieczności dokonania zmian ilościowych poszczególnych usług w zakresie ogólnej wartości zamówienia w związku z faktycznymi potrzebami Zamawiającego (ograniczenia/zwiększenia zakresu świadczonej usługi);
   5) zmiany wartości umowy (powiększenie/pomniejszenie wynagrodzenia Wykonawcy) jeżeli jest

ona skutkiem zaistnienia okoliczności wskazanych w niniejszym ustępie i jeżeli łączna wartość zmian nie przekroczy 20% wartości zamówienia brutto określonej pierwotnie w umowie;

6) konieczności zmian terminu realizacji przedmiotu umowy, jeżeli zmiany są korzystne dla Zamawiającego i spowodowane okolicznościami niezależnymi od Zamawiającego lub/i Wykonawcy, w szczególności takimi jak zmiana terminów sesji egzaminacyjnych, które są ogłaszane przez Państwową Komisję do spraw Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego;
7) zmiany wynagrodzenia należnego Wykonawcy, o ile zmiany te będą miały wpływ na koszty wykonania zamówienia, w następujących przypadkach:
   a) zmiany przepisów o podatku od towarów i usług;
   b) zmiany zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne.

2. Zmiany umowy następują w drodze pisemnego aneksu na wniosek jednej ze stron. Strona wnioskująca o zmianę umowy przedkłada drugiej stronie pisemne uzasadnienie konieczności wprowadzenia zmian do umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się powiadomić Zamawiającego o każdej zmianie danych i stanu faktycznego mających wpływ na realizację umowy.

§ 9
Rozwiązanie umowy

1. Zamawiający może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym jeżeli:
   1) Wykonawca wykonuje lub wykonał umowę w sposób sprzeczny z umową, nie usunie uchybień, nie zastosuje się do uwag Zamawiającego lub nie zmieni sposobu realizacji umowy mimo wezwania go do tego przez Zamawiającego w terminie określonym w tym wezwaniu. Obowiązku wezwania do usunięcia uchybień nie stosuje się w sytuacjach, w których z uwagi na charakter danego uchybienia nie można go usunąć lub wymagane było jego natychmiastowe usunięcie np. w przypadku przeprowadzenia zajęć przez osobę niewskazaną w ofercie Wykonawcy lub niezaakceptowaną przez Zamawiającego;
   2) Wykonawca ze swej winy nie przeprowadził zajęć, pomimo obecności uczestnika;
   3) Wykonawca odmówił poddania się kontroli wbrew obowiązkowi określonemu w § 7 ust. 1 umowy lub nie okazał Zamawiającemu dokumentacji związanej z realizacją Zamówienia lub uniemożliwił wykonania jej kserokopii lub zdjęć;
   4) Wykonawca nie wykonał zaleceń pokontrolnych sformułowanych w wyniku przeprowadzonej kontroli;
   5) suma kar umownych przekroczyła 25% wartości umowy brutto, o której mowa w § 5 ust. 1.
2. W przypadku rozwiązania umowy przez Zamawiającego w sytuacjach, o których mowa w ust. 1:
   1) Wykonawca i Zamawiający zobowiązują się do sporządzenia protokołu, który będzie zawierał opis wykonanego zamówienia do dnia rozwiązania umowy;
   2) Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie jedynie za tą część zamówienia, która została zrealizowana i zaakceptowana przez Zamawiającego. Akceptacja następuje na zasadach określonych w § 3 ust. 4.
3. Odstąpienie od umowy jest skuteczne z chwilą doręczenia i może być dokonane bez dodatkowego wezwania lub powiadomienia.

§ 10
Przedstawiciele stron

1. Strony wskażą sobie wzajemnie w osobnych pismach osoby odpowiedzialne za realizację przedmiotu umowy (przedstawicieli/koordynatorów).
2. Osoba wskazana przez Zamawiającego zgodnie z ust. 1 jest uprawniona do kontrolowania

prawidłowości wykonywania umowy bez zapowiedzi za okazaniem legitymacji służbowej.

§ 11
Postanowienia końcowe

1. Ewentualne spory mogące powstać w związku z realizacją umowy strony będą rozstrzygać polubownie, a w przypadku nie osiągnięcia porozumienia poddadzą spór rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2018 r. poz. 1986, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 23 marca 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz.U. z 2018 r. poz. 1025, z późn. zm.).
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zamawiający	**Wykonawca**

Integralną część umowy stanowią poniższe załączniki:
Załącznik Nr 1 – Wykaz lektorów
Załącznik Nr 2 – Cennik
Załącznik Nr 3 - Złożona oferta Wykonawcy
Załącznik Nr 4 - Opis przedmiotu zamówienia